



## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Occasion offerte aux arbitres de figurer sur les listes d'arbitres de l'Office des transports du Canada

### Table des matières

<b>DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS .....</b>	<b>1</b>
Coordonnées.....	2
Études .....	3
Désignation à titre d'arbitre agréé .....	4
Formation en arbitrage .....	5
Expérience en matière de litiges commerciaux .....	5
Expérience à titre d'arbitre, de décideur ou de juge .....	7
Échantillon d'activités professionnelles .....	9
Législation liée aux transports .....	9
Spécialité en transport ferroviaire – Lois, règlements et procédures.....	9
Spécialité en transport maritime – Lois, règlements et procédures.....	10
Spécialité en transport aérien – Lois, règlements et procédures .....	11
Connaissance des transports et du droit des transports .....	11
Divulgation .....	12
Conflit.....	12
Frais .....	12
Disponibilité.....	12
Entente signée .....	12
Liste de vérification de la demande.....	15



## Coordonnées

Veillez noter qu'il faut un certain temps pour remplir ce formulaire. Vous devrez peut-être sauvegarder la partie remplie du formulaire, puis revenir le terminer plus tard. Pour toute question ou pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec Martina Faith, à l'adresse [Martina.Faith@otc-cta.gc.ca](mailto:Martina.Faith@otc-cta.gc.ca).

Date de cette version	11 octobre 2018
Prénom	John
Nom de famille	Campion
Initiales	A.
Titres honorifiques	B.A., J.D. (Tor), FCI Arb., conseiller du barreau émérite, C.S., Med (Harvard)
Désignation professionnelle	Associé
Nom d'entreprise	Gardiner Roberts LLP
Adresse, ligne 1	22, rue Adelaide Ouest
Adresse, ligne 2	Bay Adelaide Centre – Tour Est, bureau 3600
Ville	Toronto
Province	Ontario
Code postal	M5H 4E3
Adresse secondaire (veuillez indiquer la rue, la ville, la province et le code postal)	10, avenue Avoca, bureau 1003 Toronto (Ontario) M4T 2B7
Téléphone (bureau)	416.865.6697
Téléphone (cellulaire)	647.283.2149
Téléphone (autre)	S. O.
Télécopieur	416.865.6636
Adresse de courriel	<a href="mailto:jcampion@grllp.com">jcampion@grllp.com</a>
Adresse URL de site Web	S. O.



Adresse URL de LinkedIn	John Campion
Adresse Facebook	S. O.
Autres liens de médias sociaux	S. O.
Région de résidence	Ontario
Disposition à voyager à l'intérieur de la province et à d'autres provinces? Veuillez préciser quelles provinces.	<input checked="" type="checkbox"/> Toutes les provinces <input type="checkbox"/> Colombie-Britannique <input type="checkbox"/> Alberta <input type="checkbox"/> Saskatchewan <input type="checkbox"/> Manitoba <input type="checkbox"/> Ontario <input type="checkbox"/> Québec <input type="checkbox"/> Nouveau-Brunswick <input type="checkbox"/> Nouvelle-Écosse <input type="checkbox"/> Terre-Neuve-et-Labrador <input type="checkbox"/> Île du Prince-Édouard <input type="checkbox"/> Yukon <input type="checkbox"/> Territoires du Nord-Ouest <input type="checkbox"/> Nunavut
Langues parlées	<input checked="" type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français

## Études

Veuillez énumérer ci-dessous les diplômes obtenus, les institutions fréquentées et l'année d'obtention de vos diplômes.

Diplôme	Institution fréquentée	Année d'obtention
J.D.	Université de Toronto	1972
B.A.	Université Western Ontario	1967

Veuillez indiquer les cours suivis ou les diplômes obtenus en **économie**, le cas échéant.



Cours	Institution fréquentée	Année
B.A., Économie	Université Western Ontario	1967
MBA pour cadres (2019)	Rotman School of Business, Toronto	En cours

Veillez indiquer les cours suivis ou les diplômes obtenus en **comptabilité et en finances**, le cas échéant.

Cours	Institution fréquentée	Année
EMBA (2019)	Rotman School of Business, Toronto	En cours
Formation avancée en comptabilité des particuliers offerte par des témoins experts dans des litiges devant la Commission de l'énergie de l'Ontario, l'Office national de l'énergie, le Tribunal de la concurrence		Variées, de 1978 à aujourd'hui

Veillez indiquer les cours suivis ou les diplômes obtenus en **logistique, en transports ou en droit des transports**, le cas échéant.

Cours	Institution fréquentée	Année

## Désignation à titre d'arbitre agréé

Veillez indiquer ci-dessous les désignations, les **certificats ou les agréments en arbitrage** conférés par des institutions reconnues et en quelle année.

Désignation	Organisation	Année
FCIArb	Chartered Institute of Arbitrators	2013



Désignation	Organisation	Année
Cours d'excellence sur l'arbitrage de la Toronto Commercial Arbitration Society	Toronto Commercial Arbitration Society	2016-2017

## Formation en arbitrage

Veillez énumérer ci-dessous les formations ou les cours suivis, le cas échéant, les institutions qui les ont dispensés et en quelle année.

Cours	Institutions	Année
Examen éthique et examen des principes annuel	<a href="#">ADR Chambers</a>	2016-2017
Examen annuel des programmes	Toronto Commercial Arbitration Society	2014, 2015, 2016, 2017, 2018
Examen des principes d'arbitrage à titre de nouveau membre du comité d'arbitrage	OCRCVM	2018
Divers programmes pour le Chartered Institute of Arbitrators, l'IBA et l'ABA		2014 à aujourd'hui

## Expérience en matière de litiges commerciaux

Veillez préciser le nombre approximatif d'affaires commerciales à l'égard desquelles vous avez agi comme avocat.

Plus de 300 affaires publiées.

Veillez indiquer la période d'années au cours desquelles ces affaires se sont déroulées.

De 1974 à 2018 inclusivement.

Veillez indiquer les cabinets d'avocats auxquels vous avez été associé, en fonction des années de durée de l'association.



<b>Cabinet d'avocat</b>	<b>Durée</b>
Fasken Martineau DuMoulin (avocat, associé [1979], président du contentieux [1995-1997], président élu du cabinet [2003])	1972-2016
Gardiner Roberts (associé, président des recours collectifs)	2017 à aujourd'hui

<b>Représentiez-vous habituellement le demandeur, le défendeur ou les deux? Veuillez fournir votre réponse en pourcentage.</b>	<b>Réponse</b>
Demandeur	30 %
Défendeur	70 %

Veillez indiquer par domaine les trois affaires commerciales les plus complexes à l'égard desquelles vous êtes intervenu à titre d'avocat dans le cadre d'arbitrages ou de litiges, le type de preuve présentée, les experts qui sont intervenus, le montant en litige et la durée de l'affaire.

<b>Domaine de l'affaire commerciale (p. ex. contrefaçon d'un brevet d'invention)</b>	<b>Type de preuve présentée</b>	<b>Type d'experts qui sont intervenus</b>	<b>Montant en litige (valeur de la réclamation)</b>	<b>Durée (temps en salle d'audience)</b>
MDS (Canada) Inc. et Énergie atomique du Canada ltée	Témoignage d'experts en économie, en marchés, en comptabilité et en dommages-intérêts)	Économie, marché, comptabilité, dommages-intérêts	1,4 G\$	Plus de cinq mois



<b>Domaine de l'affaire commerciale (p. ex. contrefaçon d'un brevet d'invention)</b>	<b>Type de preuve présentée</b>	<b>Type d'experts qui sont intervenus</b>	<b>Montant en litige (valeur de la réclamation)</b>	<b>Durée (temps en salle d'audience)</b>
Avocat de la Commission de l'énergie de l'Ontario dans 49 audiences de 1983 à 1999 et avocat devant l'Office national de l'énergie	Témoignage d'experts en économie, en comptabilité et en établissement de taux	Économie, conception du marché et comptabilité	Les entités ont des revenus de centaines de millions de dollars	Certaines audiences ont duré jusqu'à un mois
Apotex Inc. c. Nordion (Canada) Inc.	Témoignage d'experts en marketing, en comptabilité et en dommages-intérêts	Marchés, marketing et comptabilité	34 M\$	Quatre semaines

## Expérience à titre d'arbitre, de décideur ou de juge

Veillez préciser le nombre approximatif d'affaires à l'égard desquelles vous avez agi comme arbitre, juge ou décideur dans un tribunal. Veuillez préciser l'échelon de la cour et le tribunal dans les cases appropriées du tableau ci-dessous.

	<b>Arbitre</b>	<b>Juge</b>	<b>Décideur dans un tribunal</b>



<b>Nombre d'affaires</b>	Environ 26		Environ 10 audiences au première instance et 3 appels à titre de conseiller du Barreau du Haut-Canada portant sur les mesures disciplinaires des avocats
<b>Sur quelle période d'années</b>	Quatre ans		15 ans
<b>Nombre d'affaires commerciales</b>	Environ 26		
<b>Sur quelle période d'années</b>	Quatre ans		
<b>Échelon de la cour</b>	Arbitrage commercial privé		
<b>Veillez préciser le tribunal</b>	ADR Chambers et nominations privées ponctuelles		

Veillez indiquer par domaine les trois affaires commerciales les plus complexes à l'égard desquelles vous avez agi comme avocat, juge ou décideur, le type de preuve présentée, les experts qui sont intervenus, le montant en litige et la durée de l'audience.

<b>Veillez préciser votre rôle</b>	<b>Domaine de l'affaire commerciale</b>	<b>Preuve présentée</b>	<b>Experts inclus</b>	<b>Montant en litige (valeur de la réclamation)</b>	<b>Durée (temps en salle d'audience)</b>
Arbitre	Répartition entre actionnaires d'une société fermée	Comptabilité	Comptabilité	40 M\$	5 jours





<b>Veillez préciser votre rôle</b>	<b>Domaine de l'affaire commerciale</b>	<b>Preuve présentée</b>	<b>Experts inclus</b>	<b>Montant en litige (valeur de la réclamation)</b>	<b>Durée (temps en salle d'audience)</b>
Arbitre	Emploi	Aucun	Aucun	100 000 \$	Un jour
Arbitre	Obligations contractuelles et publiques	19 témoins	Aucun	1 G\$	9 jours prévus en septembre et octobre 2018

## Échantillon d'activités professionnelles

Veillez fournir une sentence (épurée) ou une décision arbitrale que vous avez rédigée. Les fichiers devraient être joints à cette présentation. Seuls les fichiers .pdf ou .doc sont acceptés.

## Législation liée aux transports

SPÉCIALITÉ EN TRANSPORT FERROVIAIRE – LOIS, RÈGLEMENTS ET PROCÉDURES

<b>Veillez évaluer votre connaissance actuelle des règlements suivants en utilisant les termes "Très bonne", "Moyenne", ou "Aucune" :</b>	<b>Réponse</b>
Règlement sur le calcul des frais ferroviaires – DORS/80-310	Moyenne
Règlement sur l'assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer – DORS/96-337	Très bonne
Règlement sur la responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises – DORS/91-488	Très bonne
Règlement sur les renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain – DORS/96-334	Aucune
Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire – DORS/88-41	Aucune



Veillez fournir des précisions sur la façon dont vous vous êtes familiarisé avec ces documents.

Je travaille pour VIA Rail, Norfolk Southern, Norfolk Western, le Canadien Pacifique et le Canadien National depuis 1975. Durant cette période, à titre d'avocat, j'ai comparu devant l'Office des transports du Canada, devant des tribunaux de première instance, des cours d'appel et la Cour suprême du Canada relativement à des accidents de chemin de fer : 3 recours collectifs de VIA Rail et du Canadien National concernant des déraillements (de 2000 à 2018), 1 action en dommages du Canadien National et un appel relativement à des lésions corporelles pour le Canadien Pacifique. À titre d'avocat, j'ai comparu devant la Commission des transports du Canada dans le cadre d'audiences concernant la fermeture de voies (1975) pour la Norfolk Southern. À titre d'avocat, j'ai comparu devant l'Office des transports du Canada au sujet de plaintes relatives aux droits de la personne visant la réglementation des transports et la conception de wagons (les deux affaires ont été portées devant la Cour d'appel fédérale, et une affaire a été entendue par la Cour suprême du Canada). À titre d'avocat, j'ai plaidé dans le cadre d'un litige commercial entre la Canada Steamship Lines et le Canadien Pacifique. J'ai comparu devant l'Office des transports du Canada pour le compte de VIA Rail dans le cadre d'un différend relatif à des voies commerciales.

## SPÉCIALITÉ EN TRANSPORT MARITIME – LOIS, RÈGLEMENTS ET PROCÉDURES

<b>Veillez évaluer votre connaissance des lois suivantes en utilisant les termes "Très bonne", "Moyenne", ou "Aucune":</b>	<b>Réponse</b>
<i>Loi maritime du Canada</i> – L.C. (1998), ch. 10	Aucune
<i>Loi sur le cabotage</i> – L.C. (1992), ch. 31	Aucune
<i>Loi sur le pilotage</i> – L.R.C. (1985), ch. P-14	Aucune
<i>Loi dérogatoire de 1987 sur les conférences maritimes</i> – L.R.C. (1985), ch. 17 (3 <sup>e</sup> suppl.)	Aucune

Veillez fournir des précisions sur la façon dont vous vous êtes familiarisé avec ces documents.

N/A



## SPÉCIALITÉ EN TRANSPORT AÉRIEN – LOIS, RÈGLEMENTS ET PROCÉDURES

Veuillez évaluer votre connaissance du Règlement suivant en utilisant les termes "Très bonne", "Moyenne", ou "Aucune":	Réponse
<i>Règlement sur les transports aériens – DORS/88-58</i>	Aucune

Veuillez fournir des précisions sur la façon dont vous vous êtes familiarisé avec ces documents.

S. O.

### Connaissance des transports et du droit des transports

Veuillez décrire vos antécédents relatifs à l'industrie des transports ou au droit des transports, le cas échéant.

À partir de 1970, j'ai été guide touristique et, à ce titre, j'ai parcouru le pays en train en empruntant le Silver Service vers l'ouest du Canadien Pacifique, le réseau du Canadien National vers l'Ouest, et le Canadien National vers Montréal et les Maritimes. À compter de 1975, j'ai travaillé à divers titres pour la Norfolk Western, la Norfolk Southern, le Canadien National, le Canadien Pacifique et VIA Rail jusqu'en 2018.

Grâce à ces expériences et à mon travail d'avocat, j'ai acquis une connaissance approfondie de l'Office des transports du Canada, du Bureau de la sécurité des transports et du secteur des transports.

De 1978 à 1980, j'ai agi pour le compte de Haida Helicopters Ltd. à la suite d'un grave écrasement d'hélicoptère industriel. Cette affaire a fait l'objet d'un procès et d'appels devant la Cour d'appel et la Cour suprême du Canada. Je me suis familiarisé avec le Bureau de la sécurité des transports. J'ai représenté Air Canada dans une action collective.

Dans le cadre des affaires susmentionnées, je me suis familiarisé avec divers aspects de l'industrie du transport aérien.

Toutes les affaires portaient sur la réglementation du transport ferroviaire, la responsabilité et l'exploitation commerciale des compagnies de chemin de fer ainsi que sur certains aspects de l'industrie du transport aérien. Par conséquent, je me suis familiarisé avec le droit des transports.



## Divulgation

Si vous avez déjà été au service d'un transporteur ou d'un expéditeur ferroviaire, maritime ou aérien, avez été associé à l'un d'eux ou avez un intérêt actuel ou passé dans l'un d'eux, veuillez fournir des précisions ci-dessous :

Comme je l'ai indiqué ci-dessus, j'ai agi pour le compte de VIA Rail, du Canadien National, du Canadien Pacifique, de la Canada Steamship Lines, de la Norfolk Southern et de la Norfolk Western. Je n'agis actuellement pour aucune de ces entités.

## Conflit

Si vous OU VOTRE ENTREPRISE représentez actuellement, ou avez représenté dans le passé, un transporteur, veuillez l'indiquer ci-dessous.

Non.

Si vous OU VOTRE ENTREPRISE représentez actuellement, ou avez représenté dans le passé, une entreprise dans une affaire liée à l'expédition de marchandises, veuillez l'indiquer ci-dessous.

J'ai représenté UPS dans une action collective pendant quatre ans en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec. Cette affaire a été réglée depuis.

## Frais

<b>Veuillez indiquer votre taux journalier et horaire</b>	<b>Réponse</b>
<b>Taux journalier</b>	5 000,00 \$
<b>Taux horaire</b>	500,00 \$

## Disponibilité

Pour combien de mois à l'avance vos services sont-ils réservés?

Variable, mais il m'est possible d'accepter la plupart des affaires.



## Entente signée

SOYEZ AVISÉ QUE VOTRE DEMANDE N'EST PAS COMPLÈTE SANS L'AJOUT D'UNE PREUVE D'ASSURANCE ET DE L'ENTENTE SIGNÉE QUE VOUS TROUVEREZ CI-DESSOUS.

Les renseignements que j'ai fournis décrivent fidèlement mes qualifications et mon expérience. Je suis conscient que :

- Les membres qui figureront sur la liste seront choisis en fonction des critères énoncés dans cette demande de renseignements personnels.
- Les renseignements personnels que j'ai fournis dans cette demande de renseignements personnels seront affichés sur le site Web de l'Office.
- Les listes et les membres qui y figurent feront l'objet d'une révision tous les deux ans.
- Le fait d'être accepté à titre de membre d'une liste ne me garantit pas du travail, en vertu de la *Loi sur les transports au Canada*.
- L'Office des transports du Canada n'est aucunement responsable de frais, de dépenses ou de paiements non réglés quelconques. Tous seront facturés par l'arbitre aux parties à toutes instances, en vertu de la *Loi sur les transports au Canada*.

Si ma demande est acceptée, je me conformerai à toutes les conditions du programme, y compris, mais sans s'y limiter, aux suivantes :

- Conformité avec le Code de valeurs et d'éthique de l'Office des transports du Canada.
- Maintien d'une couverture d'assurance au niveau requis.

<b>Veillez fournir votre preuve d'assurance</b>	<b>Réponse</b>
N° de la police d'assurance	2018-001
Émetteur	Barreau de l' Ontario

<b>Signé le</b>	
<b>Dans la province de</b>	



Office  
des transports  
du Canada

Canadian  
Transportation  
Agency

**Signature (Veuillez apposer une signature numérique sur le formulaire en dactylographiant vos prénom et nom de famille.)**

\* signé sur la copie originale



## Liste de vérification de la demande

Veillez ne pas inclure un curriculum vitae. Pour toute question ou pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec Martina Faith à l'adresse [Martina.Faith@otc-cta.gc.ca](mailto:Martina.Faith@otc-cta.gc.ca).

Si vous souhaitez que votre demande soit étudiée en vue de la liste d'arbitres, veuillez vous assurer de terminer ce qui suit :

### Liste de vérification

- Rempli le formulaire de demande
- Fourni votre échantillon d'activités professionnelles
- Fourni votre signature numérique ci-dessus
- Transmis à l'Office par télécopieur (au 819-953-6613) ou joint en format PDF la preuve d'assurance